

## ДОКЛАД

относно годишните отчети на Европейската агенция по химикали за финансовата 2016 година,  
придружен от отговорите на Агенцията

(2017/C 417/15)

## ВЪВЕДЕНИЕ

1. Европейската агенция по химикали (наричана по-нататък „Агенцията“, известна още като „ЕСНА“) със седалище в Хелзинки е създадена с Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup>. Нейните основни задачи са да гарантира високо ниво на защита на здравето на човека и околната среда, както и свободното движение на вещества на вътрешния пазар, като същевременно повишава конкурентоспособността и иновациите. Агенцията насърчава също така разработването на алтернативни методи за оценка на опасностите, свързани с вещества.

2. В *таблицата* са представени основни данни за Агенцията <sup>(2)</sup>.

Таблица

## Основни данни за Агенцията

	2015 г.	2016 г.
Бюджет (в млн. евро) <sup>(1)</sup>	114,8	110,1
Общ брой служители към 31 декември <sup>(2)</sup>	572	578

<sup>(1)</sup> Бюджетните данни се основават на бюджетните кредити за плащания.

<sup>(2)</sup> Персоналът включва длъжностни лица, временно и договорно наети служители и командировани национални експерти.

Източник: данни, предоставени от Агенцията.

## ИНФОРМАЦИЯ В ПОДКРЕПА НА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

3. Одитният подход на Сметната палата включва аналитични одитни процедури, пряко тестване на операции и оценка на ключови контроли на системите за наблюдение и контрол на Агенцията. Използвани са също така доказателства, получени от дейността на други одитори, както и анализ на изявленията на ръководството.

## СТАНОВИЩЕ

4. Сметната палата извърши одит на:

а) отчетите на Агенцията, които се състоят от финансови отчети <sup>(3)</sup> и отчети за изпълнението на бюджета <sup>(4)</sup> за финансовата година, приключила на 31 декември 2016 година, и

б) законосъобразността и редовността на операциите, свързани с тези отчети,

съгласно разпоредбите на член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Допълнителна информация относно правомощията и дейностите на Агенцията може да се намери на нейния уебсайт: [www.echa.europa.eu](http://www.echa.europa.eu).

<sup>(3)</sup> Финансовите отчети включват счетоводен баланс, отчет за финансовия резултат, отчет за паричните потоци, отчет за промените в нетните активи, обобщение на основните счетоводни политики и друга разяснителна информация.

<sup>(4)</sup> Отчетите за изпълнението на бюджета се състоят от отчети, в които се обобщават всички бюджетни операции, и разяснителна информация.

**Надеждност на отчетите**

*Становище относно надеждността на отчетите*

5. Сметната палата счита, че отчетите на Агенцията за годината, приключила на 31 декември 2016 г., дават вярна представа във всички съществени аспекти за нейното финансово състояние към 31 декември 2016 г., както и за резултатите от нейната дейност, паричните потоци и промените в нетните активи за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на Финансовия регламент на Агенцията и счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията. Тези правила се основават на международно признатите счетоводни стандарти за публичния сектор.

**Законосъобразност и редовност на операциите, свързани с отчетите****Приходи**

*Становище относно законосъобразността и редовността на приходите, свързани с отчетите*

6. Сметната палата счита, че свързаните с отчетите приходи за годината, приключила на 31 декември 2016 г., са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

**Плащания**

*Становище относно законосъобразността и редовността на плащанията, свързани с отчетите*

7. Сметната палата счита, че свързаните с отчетите плащания за годината, приключила на 31 декември 2016 г., са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

**Отговорност на ръководството и лицата, натоварени с общо управление**

8. В съответствие с членове 310—325 от ДФЕС и Финансовия регламент на Агенцията ръководството отговаря за изготвянето и представянето на отчетите въз основа на международно признатите счетоводни стандарти за публичния сектор, както и за законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции. Тази отговорност включва разработване, въвеждане и поддържане на система за вътрешен контрол, необходима за изготвянето и представянето на финансовите отчети, с цел те да не съдържат съществени неточности, независимо дали същите произтичат от измами или от грешки. Ръководството също така отговаря за осигуряване на съответствие на дейностите, финансовите операции и отразената във финансовите отчети информация с приложимата нормативна уредба. Ръководството на Агенцията носи крайната отговорност по отношение на законосъобразността и редовността на операциите, свързани с отчетите.

9. При изготвянето на отчетите ръководството следва да извърши оценка на способността на Агенцията да продължи да работи като действащо предприятие, да оповестява, ако е приложимо, информация, свързана с принципа на действащо предприятие, и да използва счетоводно отчитане на база действащо предприятие.

10. Лицата, натоварени с общо управление, отговарят за контрола върху процедурата за финансово отчитане на организацията.

**Отговорност на одитора за извършване на одит на отчетите и на операциите, свързани с тях**

11. Целта на Сметната палата е да получи достатъчна увереност, че отчетите на Агенцията не са засегнати от съществени неточности и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни. Въз основа на извършения одит Сметната палата също така следва да представи на Европейския парламент и на Съвета или на съответни други органи за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета Декларация за достоверност относно надеждността на отчетите, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции. „Достатъчна увереност“ означава високо ниво на увереност, но това не представлява гаранция, че при одита винаги ще бъдат разкрити евентуалните съществени неточности или несъответствия с приложимата нормативна уредба, които могат да се дължат на измами или на грешки. Тези неточности или несъответствия се считат за съществени, ако може разумно да се очаква, че индивидуално или взети заедно могат да повлияят на икономическите решения, които потребителите ще вземат въз основа на тези отчети.

12. Одитът включва прилагане на процедури за получаване на одитни доказателства относно съдържащите се в отчетите суми и оповестявания, както и относно законосъобразността и редовността на операциите, свързани с отчетите. Избраните одитни процедури зависят от преценката на одитора, която се основава на оценка на риска от съществени неточности в отчетите и на риска от съществено несъответствие на операциите с изискванията на правната рамка на Европейския съюз, независимо дали това се дължи на измами или на грешки. При извършването на подобна оценка на риска се взема предвид вътрешният контрол, необходим за изготвянето и вярното представяне на отчетите, както и за осигуряването на законосъобразност и редовност на операциите, свързани с отчетите, с оглед разработване на подходящи за обстоятелствата одитни процедури, но не с цел изразяване на становище относно ефективността на вътрешния контрол. Одитът включва също така оценка на уместността на използваните счетоводни политики и основателността на счетоводните разчети, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне на отчетите.

13. В областта на приходите Сметната палата проверява субсидията, получена от Комисията, и прави преглед на процедурите на Агенцията за събиране на такси и други приходи, ако е приложимо.

14. В областта на разходите Сметната палата проверява операциите по извършване на плащания след като разходите са били извършени, вписани и приети. Проверката на авансовите плащания се извършва, когато получателят на финансови средства представи доказателства за правилното им използване, а Агенцията приеме тези доказателства и уравни авансовото плащане през същата година или по-късно.

15. При изготвянето на настоящия доклад и на Декларацията за достоверност Сметната палата взе предвид резултатите от одита на отчетите на Агенцията, извършен от независим външен одитор, в съответствие с член 208, параграф 4 от Финансовия регламент на ЕС <sup>(5)</sup>.

#### Други въпроси

16. Без да противоречи на своето становище, Сметната палата обръща внимание на факта, че на 29 март 2017 година Обединеното кралство уведоми Европейския съвет за решението си да се оттегли от Европейския съюз. Предстои да се договори споразумение относно реда и условията за неговото оттегляне. Бюджетът на ЕСНА частично се финансира от такси на икономически оператори от ЕС. Размерът на таксите варира всяка година в зависимост от обема на регистрациите на вещества. В бъдеще е възможен спад в приходите на Агенцията поради решението на Обединеното кралство да напусне Европейския съюз.

17. Изложените по-долу коментари не са в противоречие с изразеното от Сметната палата становище.

#### КОМЕНТАРИ ОТНОСНО БЮДЖЕТНОТО УПРАВЛЕНИЕ

18. Размерът на пренесените бюджетни кредити, за които са поети задължения, е висок за Дял III (оперативни разходи за изпълнение на Регламента REACH) — 10,1 млн. евро, или 39 % (2015 г. — 7,3 млн. евро, или 32 %), и още по-висок за Дял IV (Оперативни разходи в областта на биоцидите) — 1,3 млн. евро, или 68 % (2015 г. — 1,5 млн. евро, или 74 %). Високият процент пренесени бюджетни кредити противоречи на принципа на ежегодност на бюджета. Агенцията следва да обмисли въвеждането на диференцирани бюджетни кредити с цел по-добро отразяване на многогодишното естество на операциите и неизбежните забавяния между момента на сключване на договорите до момента на извършване на доставките и осъществяването на плащанията.

#### КОМЕНТАРИ ОТНОСНО ВЪТРЕШНИЯ КОНТРОЛ

19. Съгласно Регламента относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди ЕСНА допринася за функционирането на пазара за биоцидни вещества и продукти. В своя одитен доклад от ноември 2016 г. Службата за вътрешен одит на Комисията (СВО) заключава, че счита за ефективни и ефикасни концепцията и практическото прилагане на системата за вътрешен контрол в ЕСНА във връзка с процесите и дейностите на Агенцията съгласно Регламента относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди. Въпреки че не са посочени сериозни слабости, СВО отбелязва необходимостта от по-нататъшни подобрения. Агенцията и СВО са се споразумели за план за предприемане на корективни действия.

#### ДРУГИ КОМЕНТАРИ

20. За разлика от много други агенции, регламентът за създаването на ЕСНА не съдържа изрично изискване за периодични външни оценки на дейността на Агенцията, които представляват ключови елементи за оценка на резултатите.

<sup>(5)</sup> Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

**ПРОСЛЕДЯВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО ВЪВ ВРЪЗКА С КОМЕНТАРИ ОТ ПРЕДХОДНИ ГОДИНИ**

21. В *приложението* са представени корективните действия, предприети в отговор на коментарите на Сметната палата от предходни години.

Настоящият доклад беше приет от Одитен състав IV с ръководител Baudilio TOMÉ MUGURUZA — член на Сметната палата, в Люксембург на заседанието му от 12 септември 2017 г.

*За Сметната палата*

Klaus-Heiner LEHNE

*Председател*

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Проследяване на изпълнението във връзка с коментари от предходни години

Година	Коментари на Сметната палата	Етап на изпълнение на корективните действия (завършени/текущи/ предстоящи/няма данни)
2014 г.	Разходите за процедури, свързани с една специфична нова дейност на Агенцията — изпълнението на Регламента относно биоцидите, по принцип би следвало да се поемат от таксите за заявление за регистрация на тези продукти. Събраните през 2014 г. такси обаче покриват само 17 % от размера на тези разходи, като останалата част се финансира от вноските в бюджета на Агенцията от страна на ЕС (6,3 млн. евро) и държавите от ЕАСТ (0,2 млн. евро) <sup>(1)</sup> .	Текущи
2015 г.	Агенцията поема 50 % от разходите за следучилищни занимания на децата на своите служители в Европейското училище в Хелзинки. Нейният принос е ограничен до 1 000 евро на дете годишно и през 2015 г. възлиза общо на около 95 000 евро. Тази мярка със социален характер е одобрена през 2008 г. от директора на Агенцията, но бюджетният орган не е уведомен за това в рамките на бюджетната процедура <sup>(2)</sup> .	Завършени
2015 г.	Размерът на пренесените бюджетни кредити за поети задължения е висок за дял IV (оперативни разходи — биоциди) — 1,5 млн. евро, или 74 %. Бюджетните кредити са свързани основно с широкомащабен проект за информационни технологии (1,4 млн. евро). Този проект е могъл да бъде стартиран едва през втората половина на 2015 г., когато са били събрани достатъчно приходи от такси за неговото финансиране.	Няма данни

<sup>(1)</sup> Събраните през 2015 г. такси покриват 62 % от разходите.

<sup>(2)</sup> Член 1 от Регламент № 31 (ЕИО), 11 (ЕОАЕ) за установяване на Правилника за длъжностните лица и Условиата за работа на другите служители на Европейската икономическа общност и на Европейската общност за атомна енергия (ОВ X 45, 14.6.1962 г., стр. 1385/62).

**ОТГОВОР НА АГЕНЦИЯТА**

19. Завишеният размер на пренесените бюджетни кредити се дължи на многогодишните проекти за ИТ разработки и договорите на докладчици за оценка на вещества, което означава законов срок от 12 месеца, считано от приемането на актуализирания план за действие на Общността през март. Що се отнася до договорите, Агенцията вече е създала отделна бюджетна линия за 2017 г., с което ще се намали номиналният дял на пренесените бюджетни кредити за 2017 г. и след това. По отношение на разходите за ИТ ЕСНА ще обмисли възможността също да използва отделни бюджетни линии, които да се запазят за следващи години.

20. Коментарът е взет предвид.

21. Регламентът за създаване на ЕСНА предвижда първата външна оценка на Агенцията да бъде извършена до 2012 г., вж. член 75, параграф 2. Комисията надлежно пое ангажимента да извърши това преразглеждане с подкрепата на външен изпълнител (PwC). Макар и да не се изисква изрично от Регламента за създаване на ЕСНА, през 2016 г. Комисията възложи извършването на още едно външно проучване за оценка на дейността на ЕСНА (Deloitte и VVA) в съответствие с насоките за оценка на въздействието в ЕС от по-доброто регулиране (Насоки на Комисията за по-добро регулиране). Докладът на консултантите може да се намери тук:

[https://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach\\_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach_en).

След като Комисията приеме своя доклад от преразглеждането на Регламента REACH през 2017 г., ЕСНА ще вземе подходящи мерки, за да отрази препоръките в официалния доклад на Комисията.

---